



أحداث الحكومة الكوبية // Cuban Government Events

Cuban Prime Minister made official visit to African Countries

رئيس الوزراء الكوبي يقوم بزيارة رسمية إلى دول أفريقية.



Cuban Prime Minister and Cuban Prime Minister and President of Namibia, Netumbo Nandi-Ndaitwah

Cuban Prime Minister Manuel Marrero Cruz made an official visit to the Republic of the Congo, where he held official talks with his counterpart, Anatole Collinet Makosso.

The Cuban Prime Minister also made an official visit to Namibia for the inauguration of President Netumbo Nandi-Ndaitwah and the celebrations of the 35th anniversary of diplomatic relations between the two countries. After that, he traveled to Equatorial Guinea for an official visit and exchange with the authorities of that friendly country.

قام رئيس الوزراء الكوبي مانويل ماريرو كروز بزيارة رسمية إلى جمهورية الكونغو، حيث أجرى محادثات رسمية مع نظيره أناتول كولينيت ماكوسو. كما قام سعادته بزيارة رسمية إلى ناميبيا لحضور حفل تنصيب الرئيس نيتومبو ناندي ندايتواه، والاحتفالات بالذكرى الخامسة والثلاثين للعلاقات الدبلوماسية بين البلدين و إلى غينيا الاستوائية في زيارة رسمية وتبادل الآراء مع السلطات هذه الدولة الصديقة.



Cuban Prime Minister and Anatole Collinet Makosso, Prime Minister of the Republic of Congo.

Cuban Foreign Minister visited countries in African region

وزير الخارجية الكوبي يزور دول المنطقة الأفريقية



Cuban Foreign Minister and Mahamoud Ali Youssouf, Chairperson-elect of the African Union Commission.

Cuban Foreign Minister Bruno Rodríguez Parrilla made official and working visits to several African countries: South Africa, Ethiopia, Burkina Faso, Nigeria, Ghana, and Senegal. During his visit, the Cuban Foreign Minister carried out bilateral programs that included meetings with his counterparts and local authorities, as well as other activities with Cuban residents.

قام وزير العلاقات الخارجية الكوبي برونو رودريغيز باريللا بزيارات رسمية و عمل إلى عدة دول أفريقية: جنوب أفريقيا وإثيوبيا وبوركينا فاسو ونيجيريا وغانا والسنغال. وخلال هذه الزيارات قام وزير الخارجية الكوبي ببرامج ثنائية شملت لقاءات مع نظرائه والسلطات المحلية، بالإضافة إلى أنشطة أخرى مع المقيمين الكوبيين.

أحداث الحكومة الكويتية // Cuban Government Events

The President of the Republic of Cuba greets fellow ambassadors from Arab and Islamic countries on the occasion of Ramadan.

On March 6, the President of the Republic of Cuba, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, greeted the diplomatic corps of the Arab and Islamic countries accredited in the country. The meeting took place in the context of Ramadan Iftar and was organized by the Dean of the Arab Diplomatic Corps accredited in Havana, Ambassador of the Republic of Yemen, Mohamed Saleh Nasher. Also participating in the greeting were Prime Minister Manuel Marrero Cruz, as well as Cuban Foreign Minister Bruno Rodríguez Parrilla.

The Dean of the Arab Diplomatic Corps highlighted the friendship that unites Cuba with the Arab countries and emphasized the defense of the Palestinian cause. He also expressed support for Cuba in the fight against the US blockade, while demanding that it be lifted and that the country be removed from the unjust list of countries that allegedly sponsor terrorism.



رئيس جمهورية كوبا يحيي مع زملائه سفراء الدول العربية والإسلامية بمناسبة شهر رمضان المبارك

قام رئيس جمهورية كوبا ميغيل دياز كانيل بيرموديز في السادس من مارس، بمعايدة السلك الدبلوماسي للدول العربية والإسلامية المعتمدين في البلاد. وجرى هذا اللقاء في سياق إفطار رمضاني ونظمه عميد السلك الدبلوماسي العربي المعتمد في هافانا، سفير الجمهورية اليمنية محمد صالح ناشر. كما شارك في المعايدة رئيس الوزراء مانويل ماريو كروز، وكذلك وزير الخارجية الكوبي برونو رودريغيز باريلا.

وسلط عميد السلك الدبلوماسي العربي الضوء على الصداقة التي تجمع كوبا مع الدول العربية، وأكد على الدفاع عن القضية الفلسطينية. كما أعرب عن دعمه لكوبا في الكفاح ضد الحصار الأمريكي المفروض على كوبا، وطالب برفعه وشطبها من القائمة الظالمة للدول التي تزعم بأنها ترعى الإرهاب.

Cuban Government Events // أحداث الحكومة الكويتية

جدد كوبا إدانتها للإبادة الجماعية التي ترتكبها إسرائيل ضد الشعب الفلسطيني.



أدان رئيس الجمهورية ميغيل دياز كانيل بيرموديز ووزير الخارجية برونو رودريغيز باريا وغيرهما من كبار القادة وممثلي كوبا في المحافل الدولية بشدة سلسلة الهجمات التي شنتها قوات الاحتلال الإسرائيلي ضد السكان المدنيين الفلسطينيين في قطاع غزة ونددوا بتواطؤ الحكومة الأمريكية مع إسرائيل في هذا الأمر.

وتأتي هذه الإجراءات بالإضافة إلى الحصار الشامل الذي منع خلال الأسابيع الأخيرة دخول المواد الغذائية والوقود والإمدادات الطبية إلى قطاع غزة. إن الشعب الفلسطيني محروم من أبسط حقوق الإنسان، بما في ذلك الحق في الحياة.

ويؤدي مقتل عمال الإنعاش والعاملين في المجال الطبي والصحافيين ومسؤولي الأمم المتحدة إلى تفاقم الأزمة، حيث يتم استهداف أولئك الذين يعملون على مساعدة الشعب الفلسطيني أيضًا.

تطالب كوبا بإنهاء الاحتلال الإسرائيلي غير الشرعي وتضمن إنشاء دولة فلسطينية مستقلة على أساس حدود ما قبل عام 1967 وعاصمتها القدس الشرقية.

وفي يناير، أعلنت كوبا رسميًا انضمامها إلى مطالبة جنوب أفريقيا ضد إسرائيل في القضية المتعلقة بتطبيق اتفاقية منع ومعاينة جريمة الإبادة الجماعية في قطاع غزة، المرفوعة أمام محكمة العدل الدولية.

Cuba reiterates its condemnation of Israel's genocide against the Palestinian people.

The President of the Republic, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, the Minister of Foreign Affairs, Bruno Rodríguez Parrilla and other senior leaders and representatives of Cuba in international forums, have strongly condemned the resumption of attacks by the Israeli occupation forces against the Palestinian civilian population in the Gaza Strip and have denounced that Israel has the complicity of the U.S. government for this.

These actions are in addition to the total blockade which in recent weeks has prevented the entry of food, fuel and medical supplies into the Gaza Strip. The Palestinian people are deprived of the most basic human rights, including the right to life.

The deaths of aid workers, medical personnel, journalists and UN officials, further aggravate the crisis, as those working to help the Palestinian people are also targeted.

Cuba demands an end to Israel's illegal occupation and guarantees the creation of an independent Palestinian state based on the pre-1967 borders, with East Jerusalem as its capital.

Last January, Cuba formalized its adherence to South Africa's claim against Israel in the case concerning the Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide in the Gaza Strip, brought before the International Court of Justice.



أحداث الحكومة الكويتية // Cuban Government Events

Cuba's First Deputy Minister of Foreign Affairs made a working visit to Canada

The visit took place from March 17 to 21, within the framework of the celebration of the 80th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Republic of Cuba and Canada. During his stay in Canada, the Sixth Meeting of Inter-Ministerial Political Consultations took place. During this meeting, David Morrison, First Deputy Minister of the Canadian Foreign Ministry, ratified his country's favorable vote on the Cuban resolution at the United Nations demanding the lifting of the United States blockade against the island, as it is contrary to international law and has extraterritorial effects.



Cuba's First Deputy Minister of Foreign Affairs and his counterpart of Canada, David Morrison

قام النائب الأول لوزير خارجية كوبا بزيارة عمل إلى كندا

لقد اجريت هذه الزيارة في الفترة من 17 إلى 21 مارس، في إطار الاحتفال بالذكرى الثمانين لإقامة العلاقات الدبلوماسية بين جمهورية كوبا وكندا. وخلال إقامته في كندا، عقد الاجتماع السادس للمشاورات السياسية بين الوزارات. وخلال هذا الاجتماع، صادق النائب الأول لوزير الخارجية الكندي ديفيد موريسون، على تصويت بلاده المؤيد للقرار الكوبي في الأمم المتحدة الذي يطالب برفع الحصار الذي تفرضه الولايات المتحدة على الجزيرة، باعتباره مخالفاً للقانون الدولي وله آثار خارج الحدود الإقليمية.

Cuban President welcomed American Movie Star

الرئيس الكوبي يستقبل النجم السينمائي الأمريكي



The President of the Republic of Cuba, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, welcomed American actor, director, and producer Kevin Costner at the Palace of the Revolution. Costner has come to Cuba for the second time, immersed in a series about underwater archaeology.

استقبل رئيس جمهورية كوبا، ميغيل دياز كانيل بيرموديز، الممثل والمخرج والمنتج الأمريكي كيفن كوستنر في قصر الثورة. وقد جاء كوستنر إلى كوبا للمرة الثانية، منغمساً في مسلسل عن علم الآثار تحت الماء.

Bilateral Relations/ العلاقات الثنائية

Cuba's First Deputy Minister of Foreign Affairs carried out an intense bilateral agenda during his official visit to Qatar.

أجرى نائب الأول لوزير الخارجية الكوبي أجندة ثنائية مكثفة خلال زيارته الرسمية إلى قطر.



First Deputy Minister of Foreign Affairs, Gerardo Peñalver Portal, carried out an intense bilateral agenda during his official visit to the State of Qatar, from January 6 to 8, 2025.

Peñalver Portal chaired the III Round of Political Consultations with his counterpart, H.E. Sultan Bin Saad Sultan Al-Muraikhi, Minister of State for Foreign Affairs. Both sides agreed on the excellent state of bilateral relations, strengthened after the official visit made by Cuban President Miguel Díaz-Canel Bermudez in 2023.

The high representative of the Cuban Foreign Ministry thanked the traditional support of the State of Qatar in favor of the resolution against the economic, commercial and financial blockade imposed by the US against Cuba. He also expressed the will to continue consolidating bilateral ties in all spheres of common interest, with special emphasis on economic, commercial and cooperation relations.

The Qatari representative valued as very positive the work carried out by Cuban doctors in the Cuban Hospital of Dukhan and the Aisha Bint Hamad Al Attiyah Hospital in Doha, and ratified the willingness to continue advancing in cooperation in the field of health and to strengthen economic-commercial ties.

As part of his bilateral agenda, the First Deputy Minister held meetings with H.E. Mrs. Maryam bint Ali bin Nasser Al-Misnad, Minister of State for International Cooperation; H.E. Mr. Mansoor bin Ebrahim bin Saad Al-Mahmoud, Minister of Health; and H.E. Mr. Fahad Hamad Al Sulaiti, Director General of the Qatar Fund for Development (QFFD).

أجرى نائب وزير الخارجية الكوبي الأول، خيراردو بينالفير بورتال، جدول أعمال ثنائي مزدحم خلال زيارته الرسمية إلى قطر، في الفترة من 6 إلى 8 يناير 2025. ترأس السيد بينالفير بورتال الجولة الثالثة من المشاورات السياسية مع نظيره سعادة السيد سلطان بن سعد سلطان المرخني وزير الدولة للشؤون الخارجية. واتفق الجانبان على الحالة الممتازة للعلاقات الثنائية، التي تعززت بعد الزيارة الرسمية للرئيس الكوبي ميغيل دياز كانيل بيرموديز في عام 2023.

وأعرب بينالفير بورتال عن امتنانه لدعم دولة قطر التقليدي للقرار ضد الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه الولايات المتحدة على كوبا. وأعرب عن رغبته في مواصلة تعزيز العلاقات الثنائية في كافة المجالات ذات الاهتمام المشترك، مع التركيز بشكل خاص على التعاون الاقتصادي والتجاري.

وأشاد الممثل القطري بالعمل الذي يقوم به الأطباء الكوبيون في مستشفى دخان الكوبي ومستشفى عائشة بنت حمد العطية في الدوحة، وأكد استعدادهم لمواصلة تعزيز التعاون في القطاع الصحي وتعزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية.

وفي إطار أجندته الثنائية، عقد نائب الوزير الأول اجتماعات مع معاليها. معالي الأستاذة مريم بنت علي بن ناصر المسند وزيرة الدولة للتعاون الدولي، السيد المحترم الأستاذ منصور بن إبراهيم بن سعد آل محمود وزير الصحة، والسيد المحترم السيد فهد حمد السليطي، المدير العام لصندوق قطر للتنمية.

العلاقات الثنائية/ Bilateral Relations

The Cuban Ambassador presented his credentials to the Amir of Qatar.

السفير الكوبي يقدم أوراق اعتماده إلى أمير قطر.



On January 26 of this year, at the Amiri Diwan Royal Palace, Cuban Ambassador Enrique Enriquez handed over to the Amir, His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al-Thani, his Letters of Credence as Ambassador of the Republic of Cuba to the State of Qatar.

During the meeting, they exchanged on the state of bilateral relations. Ambassador Enriquez conveyed a message of greetings from the President of the Republic of Cuba, Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez, and expressed the determination of the Cuban government to continue working for the strengthening of relations for the benefit of our peoples. For his part, the Qatari Head of State reciprocated the greetings and highlighted the close ties of friendship and cooperation between the two friendly countries.

Cuba and Qatar established diplomatic relations on December 13, 1989, and are marked by the close relations between Commander-in-Chief Fidel Castro Ruz and Amir Father Sheikh Hamad bin Khalifa-Al Thani.

تسلم حضرة صاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني أمير البلاد المفدى، في 26 يناير من هذا العام، بقصر الديوان الأميري، أوراق اعتماده سفيراً لجمهورية كوبا لدى دولة قطر، من سعادة السيد إنريكي إنريكييز سفير جديد لدى الدولة.

وخلال الاجتماع تم تبادل الآراء حول حالة العلاقات الثنائية، حيث نقل السفير إنريكييز رسالة تحيات رئيس جمهورية كوبا ميغيل ماريو دياز كانيل برموديز، وأعرب عن عزم الحكومة الكويتية على مواصلة العمل على تعزيز العلاقات الثنائية لما فيه مصلحة شعبيها. من جانبه بادل رئيس الدولة القطري التحية بالمثل، وسلط الضوء على علاقات الصداقة والتعاون الوثيقة بين البلدين الصديقين.

وكانت كوبا وقطر قد أقامتا علاقات دبلوماسية في الثالث عشر من ديسمبر 1989، وتتميز العلاقات الوثيقة بين القائد الأعلى فيدل كاسترو روز والأمير الوالد الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني.

Bilateral Relations/ العلاقات الثنائية

During the quarter, the Ambassador held important working meetings to develop bilateral ties between the two countries. Of particular note was the meeting with Mohammed Faleh Al-Hajri, Acting Chairman of the Qatar Civil Aviation Authority, with whom possibilities for strengthening bilateral relations in the civil aviation sector were discussed.

The Cuban Ambassador had the honor of meeting with the distinguished Qatari writer and media personality, Mr. Jaber Al-Harmi, editor-in-chief of the Al-Sharq newspaper, during which various topics of interest were discussed, including the state of relations between Cuba and Qatar and the potential for cooperation in the field of media and communications.



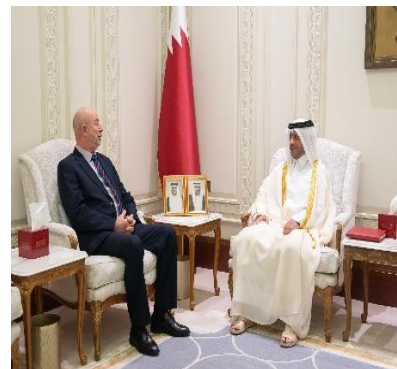
Also, during this period, the Ambassador was received by H.E. Saad Bin Ali Al Kharji, Qatar Tourism's Chairman and by Badr Mohammed Al Meer, CEO of Qatar Airways; in both meetings, the possibility of increasing the links between both countries in the tourism and aviation sectors was discussed.

A fluid exchange was maintained with Qatari Foreign Ministry officials, especially with Jassim bin Mohammed Hassan Al-Asmakh, Director of the Department of American Affairs, and with H.E. Sheikha Hanouf bint Abdulrahman Al-Thani, Director of the Department of International Organizations.



In addition, H.E. Abdalah Bin Ali Al-Sulaiti, Chairman of the Parliamentary Friendship Group of Qatar with Latin America and the Caribbean, received Ambassador Enrique Enriquez at the headquarters of the Shura Council of the State of Qatar. During the meeting, both parties discussed the potential of parliamentary work in strengthening bilateral relations. Likewise, they highlighted the historical relations between both countries developed on the basis of the friendship between H.H. Sheikh Hamad bin Khalifa Al-Thani, Amir Father and Fidel Castro Ruz, Commander in Chief of the Cuban Revolution. In addition, they highlighted the excellent results of cooperation in the health sector and ratified the will to continue working to maintain the good state of bilateral ties.

Dr. Francisco Marmolejo, President of Higher Education of the Qatar Foundation for Education, Science and Community Development, received Ambassador Enrique Enriquez at the headquarters of the institution. Dr. Marmolejo leads the Qatar Foundation's work in support of eight prestigious universities located in Doha's Education City, the largest university campus of its kind in the world. During the meeting, both parties exchanged on opportunities for cooperation between educational, academic and scientific institutions of the two friendly countries.



Bilateral Relations/ العلاقات الثنائية



عقد السفير خلال هذا الربع الأخير اجتماعات عمل مهمة لتطوير العلاقات الثنائية بين البلدين. وكان من أبرز لقاءاته هو اللقاء مع محمد فالج الهاجري، رئيس الهيئة العامة للطيران المدني بالإمارة في قطر، حيث تمت مناقشة فرص تعزيز العلاقات الثنائية في قطاع الطيران المدني. كان للسفير الكوبي شرف اللقاء بالكاتب والإعلامي القطري المتميز الأستاذ جابر الحرمي رئيس تحرير صحيفة الشرق. وجرى خلال اللقاء مناقشة عدد من المواضيع ذات الاهتمام، بما في ذلك حالة العلاقات بين كوبا وقطر وإمكانية التعاون في مجال الإعلام والاتصالات.

كما استقبل سعادة السفير سعادة السيد سعد بن علي الخرجي، رئيس مجلس إدارة شركة قطر للسياحة، والسيد بدر محمد المير، الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، وتم في كلا اللقاءين بحث إمكانية زيادة الروابط بين البلدين في قطاعي السياحة والطيران.

كما تم تبادل وجهات النظر مع مسؤولي وزارة الخارجية القطرية، وخاصة مع سعادة السيد جاسم بن محمد حسن الأصمخ مدير إدارة الشؤون الأمريكية وسعادة الشیخة الهنوف بنت عبد الرحمن آل ثاني مديرة إدارة المنظمات الدولية.

كما استقبل سعادة السيد عبد الله بن علي السليطي، رئيس مجموعة الصداقة البرلمانية القطرية مع دول أمريكا اللاتينية والكاريبي، سعادة السفير إنريكي إنريكي في مقر مجلس الشورى بدولة قطر. وخلال اللقاء، ناقش الطرفان إمكانات العمل البرلماني في تعزيز العلاقات الثنائية بين البلدين. كما تم تسليط الضوء على العلاقات التاريخية بين البلدين التي تطورت على أساس صداقة سمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني الأمير الوالد وفيدل كاسترو روز القائد العام للثورة الكوبية. كما تم تسليط الضوء على النتائج الممتازة للتعاون في القطاع الصحي، وتم التأكيد على الإرادة في مواصلة العمل للحفاظ على الحالة الجيدة للعلاقات الثنائية بين البلدين.

استقبل الدكتور فرانسيسكو مارموليخو، رئيس التعليم العالي في المؤسسة القطرية للتربية والعلوم وتنمية المجتمع، السفير إنريكي إنريكي في مقر المؤسسة. ويقود الدكتور مارموليخو عمل مؤسسة قطر في دعم ثمان جامعات مرموقة تقع في المدينة التعليمية بالدوحة، وهي أكبر حرم جامعي من نوعه في العالم. وخلال الاجتماع، تبادل الجانبان الحديث حول فرص التعاون بين المؤسسات التعليمية والأكاديمية والعلمية في البلدين الصديقين.



العلاقات الثنائية/ Bilateral Relations

Cuba participated in the X General Assembly of the Global Network for Public Diplomacy

A Cuban delegation attended the 10th General Assembly of the Global Public Diplomacy Network organized by the Katara Cultural Village. This platform aims to promote international cooperation and mutual understanding among nations, using culture as a bridge. The Assembly also analyzed how AI can be used as a fundamental tool for working with young people and social actors in the member countries of the Network.



مشاركة كوبا في الجمعية العامة العاشرة للشبكة العالمية للدبلوماسية العامة



شارك وفد من كوبا في الجمعية العامة العاشرة للشبكة العالمية للدبلوماسية العامة التي نظمتها المؤسسة العامة للحي الثقافي كتارا. وتهدف هذه المنصة إلى تعزيز التعاون الدولي والتفاهم المتبادل بين الدول، باستخدام الثقافة كجسر للتواصل. كما تم تحليل كيفية استخدام الذكاء الاصطناعي كأداة أساسية للعمل مع الشباب والفاعلين الاجتماعيين في البلدان الأعضاء في الشبكة.

Bilateral Relations/ العلاقات الثنائية

The Cuban Embassy opens a new headquarters in Doha.

السفارة الكوبية تفتتح مقرا جديدا في الدوحة.

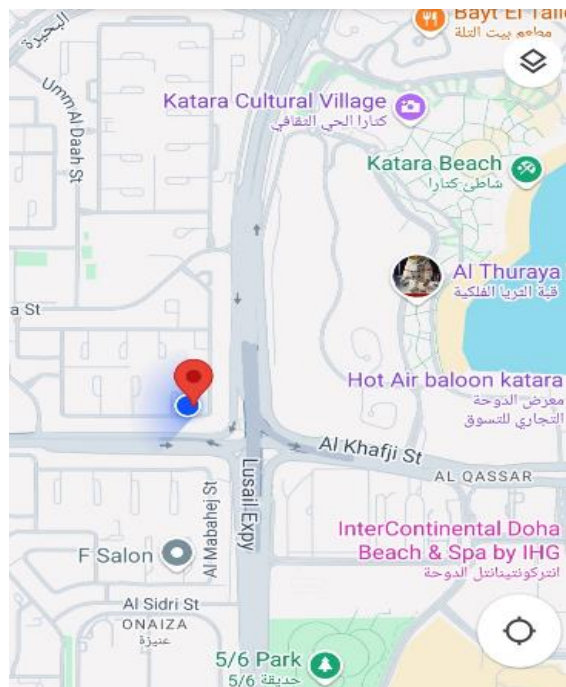


في 11 فبراير، انتقلت سفارة جمهورية كوبا إلى مقرها الجديد، الواقع في شارع 908، رقم 66، المنطقة 66، لقطيفية، الدوحة.

هذا المقر سوف تعزز ترويج مصالح كوبا مع دولة قطر وستسمح بتقديم خدمات قنصلية أكثر فعالية وكفاءة للجالية الكوبية المقيمة في قطر.

On February 11, the Embassy of the Republic of Cuba moved to a new headquarters, located at 908 Street, No. 66, Zone 66, Legtaifiya, Doha.

This headquarters will strengthen the promotion of Cuba's interests with the State of Qatar and allow for more effective and efficient consular services to the Cuban community residing in Qatar.



الكوبيون في قطر / Cubans in Qatar

Cuban Hospital in Qatar received new recognition for its work results.

The Qatari health authorities presented the awards given by the Qatar Corporate Quality Council for the year 2024. At the ceremony, the Cuban Hospital received the following awards:

1. For highest overall score in the SOPS survey, exemplifying a strong commitment to patient safety culture and quality excellence.
2. For outstanding dedication in ensuring timely review and closure of OVAs, contributing to enhanced safety and operational efficiency.
3. For excellence in Root Cause Analysis, with outstanding documentation and implementation of effective corrective actions, ensuring lasting improvements.
4. For exceptional dedication to infection prevention and control.

The distinctions awarded highlight the work and efforts of the team of Cuban professionals who contributed during the past year to maintain high standards of excellence in healthcare offered by the Cuban Hospital, which, since its opening in January 2012, has received important recognitions inside and outside Qatar.



Mr. Hussain Al-Ishaq, CEO of The Cuban Hospital, part of Hamad Medical Corporation, confirmed that The Cuban Hospital is making significant strides in the services it provides to patients across all specialties. This has contributed to alleviating pressure on Hamad General Hospital, reflecting the vision of the internationally accredited hospital, which seeks to continue its excellence and leadership in healthcare innovation and integrated patient care.

In a public message on the occasion of the presentation of their Letters of Credence on January 26, Cuban Ambassador Enrique Enriquez expressed the pride of having in this Arab country a high presence of Cuban health professionals - referring not only to those who work at the Cuban Hospital of Dukhan, but also to those who provide their services in other hospitals in the country - who with professionalism, commitment and humanism put the name of Cuba very high every day.



الكوبيون في قطر / Cubans in Qatar

المستشفى الكوبي في قطر تحصل على تقدير جديد لنتائج عمله.

قدمت السلطات الصحية القطرية جوائز مجلس قطر للجودة المؤسسية لعام 2024. وفي الحفل، حصل المستشفى الكوبي على التكريمات التالية:

١. حصولها على أعلى درجة إجمالية في استبيان معايير العمليات التشغيلية القياسية (SOPS)، مما تجسّد التزامها الراسخ بثقافة سلامة المرضى والتميز في الجودة.

٢. تفانيها المتميز في ضمان مراجعة وإغلاق عمليات الفحص السريري في الوقت المناسب، مما يسهم في تعزيز السلامة والكفاءة التشغيلية.

٣. تميزها في تحليل السبب الجذري، مع توثيق متميز وتطبيق إجراءات تصحيحية فعّالة، مما يضمن تحسينات مستدامة.

٤. تفانيها الاستثنائي في مجال الوقاية من العدوى ومكافحتها.

وقد جاءت هذه الجوائز تقديرًا لعمل وجهود الفريق الكوبي من المحترفين، الذين ساهموا خلال العام الماضي في الحفاظ على المعايير العالية للتميز في الرعاية الصحية التي يقدمها المستشفى الكوبي. ومنذ أفتتحه في يناير 2012، حظي المستشفى بتقدير كبير داخل قطر وخارجها.



وأكد السيد حسين آل إسحاق- الرئيس التنفيذي للمستشفى الكوبي التابع لمؤسسة حمد الطبية-، أنّ المستشفى الكوبي بخطو خطوات وقفزات نوعية على صعيد الخدمات التي يقدمها للمرضى في كافة التخصصات، الأمر الذي أسهم في تخفيف الضغط على مستشفى حمد العام، مما يعكس رؤية المستشفى الحاصل على الاعتماد الدولي، والذي يسعى لمواصلة تميزه وريادته في ابتكار الرعاية الصحية والرعاية المتكاملة للمرضى.

وفي رسالة عامة بمناسبة تقديم أوراق اعتماده في 26 يناير، أعرب السفير الكوبي إنريكي إنريكي عن فخره بوجود هذا العدد الكبير من المهنيين الصحيين الكوبيين في هذا البلد العربي - في إشارة ليس فقط إلى أولئك الذين يعملون في المستشفى الكوبي في دحان، ولكن أيضًا إلى أولئك الذين يعملون في مستشفيات أخرى في البلاد - والذين يرفعون اسم كوبا عاليًا يوميًا باحترافية والتزام وإنسانية.

الكوبيون في قطر / Cubans in Qatar

Cuban artist Samantha Echevarría performed with the Qatar Philharmonic Orchestra.

الفنانة الكوبية سامانثا إيشيفاريا تقدم عرضًا مع أوركسترا قطر الفيلهارمونية.



On February 20, Cuban singer and saxophonist Samantha Echevarría Vigo put her talent and the name of Cuba on high when she performed in concert with the majestic Qatar Philharmonic Orchestra, conducted by Maestro Giovanni Pasini, in which she interpreted iconic melodies from cartoon films, the leitmotiv of the show.

Samantha Echevarría was born in August 1995, in Havana. Born into a family of musicians, at the age of five she began studying music theory and piano. In 2004, she began her musical studies at the Conservatory of Music "Manuel Saumell". Later she studied at the Conservatory "Amadeo Roldán", graduating in 2014 and receiving the Degree of Professional Saxophonist and Professor of the Instrument. Since 2017, she has been residing in Doha, a city that has become a multicultural metropolis with a diverse population and where different types of activities related to culture and art are developed, being already common the presence of talented Cuban musicians at these events. Together with her husband, Adrian Mcpherson Romero, singer, composer, pianist, percussionist and guitarist, they have earned well-deserved recognition from the public, cultural institutions and media in this Arab country for their excellent interpretations of Cuban and Latin music, jazz and other international and Arab genres.

في 20 فبراير، كرمت المغنية وعازفة الساكسفون الكوبية سامانثا إيشيفاريا فيجو موهبتها وسمعة كوبا من خلال تقديم حفل موسيقي مع أوركسترا قطر الفيلهارمونية المهيبة بقيادة المايسترو جيوفاني باسيني. قدمت أحيانًا شهيرة من أفلام الرسوم المتحركة، وهي الفكرة الرئيسية للعرض.

ولدت سامانثا إيشيفاريا في أغسطس 1995، في هافانا. ولدت في عائلة من الموسيقيين، وبدأت دراسة النظرية الموسيقية والبيانو في سن الخامسة. في عام 2004، بدأت دراستها الموسيقية في معهد مانويل سوميل للموسيقى. درست لاحقًا في معهد أماديو رولدان، وتخرجت في عام 2014 بدرجة عازفة ساكسفون محترفة ومعلمة آلات موسيقية. منذ عام 2017، تقيم في الدوحة، المدينة التي أصبحت مدينة متعددة الثقافات ذات سكان متنوعين، حيث يتم تطوير أنواع مختلفة من الأنشطة المتعلقة بالثقافة والفنون. لقد أصبح حضور الموسيقيين الكوبيين الموهوبين في هذه الفعاليات أمرًا شائعًا الآن. وقد نالت مع زوجها أدريان ماكفيرسون روميرو، المغني والملحن وعازف البيانو والإيقاع والغيتار، تقديرًا مستحقًا من الجمهور والمؤسسات الثقافية والصحافة في هذا البلد العربي لتفسيراتهما الممتازة للموسيقى الكوبية واللاتينية والجاز وغيرها من الأنواع الموسيقية العالمية والعربية.



Cubans in Qatar/ الكوبيون في قطر

| The relocation in Katara Cultural Village of the mural by painter Maisel Lopez.



On March 24, the mural "Friends of Cuba and Qatar" was inaugurated after being repainted in its new location in the Katara Cultural Village by its author, the renowned Cuban painter Maisel López Valdés. The inauguration was attended by Dr. Khalid bin Ibrahim Al-Sulaiti, Director General of the Katara Cultural Foundation and Enrique Enríquez, Cuban Ambassador to the State of Qatar.

Dr. Al-Sulaiti highlighted the value of this work and the priority that his country gives to the promotion of visual arts in public spaces to provide enriching cultural experiences to the Qatari population and visitors from around the world, as well as to highlight the cultural dialogue between peoples.

For his part, the Cuban Ambassador expressed his gratitude and recognition to the Katara Cultural Foundation for hosting this distinguished work of art, which reflects the cooperation in cultural matters and the ties of friendship between the two countries.

This work was created by Cuban artist Maisel Lopez, known as the painter of children, in October 2022, on the occasion of the celebration of the World Cup in Qatar, being necessary at present its relocation for better conservation and public enjoyment.

| نقل الجدارية للفنان مايسل لوبيز إلى قرية كتارا الثقافية.



في الرابع والعشرين من مارس، تم افتتاح نقل الجدارية "أصدقاء كوبا وقطر"، التي أعيد رسمها في موقعها الجديد في قرية كتارا الثقافية على يد مبتكرها، الرسام الكوبي الشهير مايسل لوبيز فالديس. حضر التدشين الدكتور خالد بن إبراهيم السلايتي، مدير عام المؤسسة الثقافية كتارا، وإنيكي إنريكي سفير كوبا لدى دولة قطر.

وأكد الدكتور السليطي على قيمة هذا العمل والأولوية التي توليها بلاده لتعزيز الفنون البصرية في الأماكن العامة لتوفير تجارب ثقافية ثرية للشعب القطري والزوار من مختلف أنحاء العالم، فضلاً عن تعزيز الحوار الثقافي بين الشعوب. من جانبه، أعرب السفير الدبلوماسي الكوبي عن امتنانه وتقديره لمؤسسة كتارا الثقافية على احتضانها لهذا العمل الفني المتميز، الذي يعكس التعاون الثقافي وأواصر الصداقة بين البلدين.

تم إنشاء هذا العمل من قبل الفنان الكوبي مايسل لوبيز، المعروف باسم رسام الأطفال، في أكتوبر 2022، لإحياء ذكرى كأس العالم لكرة القدم في قطر. وهو يحتاج حالياً إلى النقل للحفاظ عليه بشكل أفضل ولإمتاع الجمهور به.

بكل سرور ووفقاً لوظيفتها التوثيقية وقانون الأسرة الكوبي، قام المكتب القنصلي للسفارة في الدوحة بإجراء حفلي زواج للمواطنين الكوبيين في الأشهر الأولى من العام.

وتتم هذه الخدمة القنصلية، مثل غيرها من الخدمات التي تقدمها السفارة لمواطنيها والمقيمين الأجانب في البلاد، بسرعة وكفاءة.



With great pleasure and in accordance with its notarial function and the Cuban Family Code, the Consular Office of the Embassy in Doha carried out two marriage ceremonies for Cuban citizens in the first months of the year.

This consular service, like others the Embassy offers to its nationals and foreign residents in the country, is carried out quickly and efficiently.

Cuban economy/ الاقتصاد الكوبي

The Habanos Festival: a must-attend event for lovers of the world's finest cigars.

مهرجان هابانوس: حدث لا بد من حضوره لعشاق أجود أنواع السيجار في العالم.



Over the years, the Habanos Festival remains the ideal venue and the largest international gathering for lovers of what is considered the world's finest cigar. This year, the 25th edition was held from February 24th to 28th, and was attended by more than 3,300 premium cigar experts and enthusiasts from 110 countries, and more than 90 Cuban and foreign companies.

The event's highlights included the trade fair with exhibitors from different regions, the international seminar with keynote addresses and expert panels, as well as the launch of new cigars and competitions inspired by Habanos themes.

The festival is known for its auction of exclusive humidors, which raised €17,940,000, which will go to the Cuban National Public Health System.

Habanos S.A. Habanos S.A. reported that its exports reached revenues of \$827 million last year, a 16% increase compared to the previous year. The markets with the greatest sales growth were China, Spain, Switzerland, the United Kingdom, and Germany. By region, Europe was the largest market (54% of total sales value), followed by Asia Pacific (24%), Latin America and Canada (12%), and Africa-Middle East (10%).

Habanos S.A. is present in 130 countries and has a unique portfolio of 27 premium brands, more than one hundred formats, and 400 commercial references.



على مر السنين، ظل مهرجان هابانوس المكان المثالي وأكبر تجمع دولي لعشاق ما يعتبر أجود أنواع السيجار في العالم. أقيمت الدورة الخامسة والعشرون للمعرض هذا العام في الفترة من 24 إلى 28 فبراير، وشارك فيها أكثر من 3300 من خبراء التبغ المتميزين وعشاقه من 110 دولة، بالإضافة إلى أكثر من 90 شركة كوبية وأجنبية. وتضمنت أبرز فعاليات الحدث معرضًا تجاريًا بمشاركة عارضين من مختلف أنحاء العالم، وندوة دولية تضمنت كلمات رئيسية وحلقات نقاشية لخبراء، بالإضافة إلى إطلاق أنواع السيجار الجديدة، ومسابقات تتمحور حول السيجار. ويشتهر المهرجان بمزاده على صناديق حفظ السيجار الحصرية، والذي جمع 17,940,000 يورو، والتي سيتم التبرع بها إلى النظام الوطني للصحة العامة في كوبا.

أعلنت شركة هابانوس إس إيه أن صادراتها بلغت إيرادات بقيمة 827 مليون دولار العام الماضي، بزيادة قدرها 16% عن العام السابق، وكانت الأسواق التي شهدت أكبر نمو في المبيعات هي الصين وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة وألمانيا. ونسب المنطقة، احتلت أوروبا موقع السوق الرئيسي (54% من إجمالي قيمة المبيعات). وتليها منطقة آسيا والمحيط الهادئ (24%)، وأمريكا اللاتينية وكندا (12%)، وأفريقيا والشرق الأوسط (10%). تتواجد شركة Habanos S.A. في 130 دولة وتتمتع بمجموعة فريدة تضم 27 علامة تجارية متميزة، وأكثر من مائة شكل و400 مرجع تجاري.

Cuban economy/ الاقتصاد الكوبي

The electricity situation in Cuba

On March 13, 2025, at 8:15 p.m. local time, a power outage at the Diezmero substation in the municipality of San Miguel del Padrón, Havana, caused a loss of power generation in western Cuba and, consequently, the national energy system to shut down. This outage caused a nationwide blackout that lasted approximately 48 hours. The tireless work of members of the Cuban government and workers linked to the energy sector made it possible to restore service throughout the country. This energy situation is the result of the impacts caused by the economic and commercial blockade imposed by the United States against Cuba, as well as the unjust inclusion of our country on the list of countries allegedly sponsoring terrorism. The measures imposed against the island affect the ability to repair the country's thermoelectric plants and, due to the financial persecution imposed, also hinder access to fuel sources.



وضع الكهرباء في كوبا

في 13 مارس 2025، في الساعة 8:15 مساءً بالتوقيت المحلي، تسبب انقطاع التيار الكهربائي في محطة ديزميرو الفرعية في بلدية سان ميغيل ديل بادرون في هافانا في انقطاع توليد الطاقة في غرب كوبا، وبالتالي توقف نظام الطاقة الوطني. وتسبب هذا الانقطاع في انقطاع التيار الكهربائي في جميع أنحاء البلاد واستمر حوالي 48 ساعة. وقد مكّن العمل الدؤوب الذي قام به أعضاء الحكومة الكوبية والعاملون المرتبطون بقطاع الطاقة من استعادة الخدمة في جميع أنحاء البلاد. إن حالة الطاقة هذه هي نتيجة للآثار الناجمة عن الحصار الاقتصادي والتجاري الذي تفرضه الولايات المتحدة ضد كوبا منذ أكثر من ستين عاماً، فضلاً عن الإدراج الجائر لبلدنا على قائمة الدول التي يُزعم أنها ترعى الإرهاب. وتؤثر التدابير المفروضة ضد الجزيرة على القدرة على إصلاح المحطات الكهروحرارية في البلاد، كما أنها تعيق الوصول إلى مصادر الوقود بسبب الاضطهاد المالي المفروض.



Upcoming events/ الأحداث القادمة

The International Tourism Fair of Cuba



The International Tourism Fair is the most significant professional event held annually by the Cuban tourism industry. This year's edition, FITCUBA 2025, will be held from April 30 to May 3 in Havana. This event has considerably boosted the plurality and quality of the products and services offered by Cuba's tourism sector, which has had a favorable impact on the evident growth of vacationers' arrivals to the island. More than 1,200 foreign tour operators and 437 travel agents from 68 countries participated in the 2024 edition.



V International Convention "Cuba Health 2025"

The V International Convention "Cuba Health 2025" will be held from April 21 to 25, 2025, in Havana, Cuba. The event will be associated with the XVI Trade Fair "Health for All" and the II Medical Tourism and Wellness Fair.

"Cuba Salud 2025" is Cuba's flagship public health event and takes place every three years. The event will be a scientific and academic space for sharing the most relevant issues of the 2030 Health Agenda. The experiences of the participants, from countries of all continents, as well as health leaders and experts, will contribute to the search for consensus as a way to strengthen access and equity in health. It will also be a space for the conclusion of agreements, the signing of collaboration agreements and the adoption of strategic declarations on the main topics of debate.

المعرض الدولي للسياحة في كوبا

المعرض الدولي للسياحة الحدث المهني الأكثر أهمية الذي تقيمه صناعة السياحة الكوبية سنوياً. ستقام النسخة الحالية، في الفترة من 30 أبريل إلى 3 مايو في هافانا. لقد ساهم هذا الحدث بشكل كبير في تعزيز تنوع وجودة عروض المنتجات والخدمات التي يقدمها قطاع السياحة في كوبا، مما أثر بشكل إيجابي على النمو الواضح في أعداد الوافدين من السياح إلى الجزيرة. شارك في نسخة 2024 أكثر من 1200 منظم رحلات أجنبي و437 وكيل سفر من 68 دولة.



المؤتمر الدولي الخامس "صحة كوبا 2025"

سيقام المؤتمر الدولي الخامس "صحة كوبا 2025" في الفترة من 21 إلى 25 أبريل 2025، في هافانا، كوبا. سيكون الحدث مرتبطاً بالمعرض التجاري السادس عشر "الصحة للجميع" والمعرض الثاني للسياحة الطبية والعافية.

"كوبا الصحة 2025" هو الحدث الرائد في مجال الصحة العامة الكوبية ويقام كل ثلاث سنوات. وسيوفر الحدث منتدى علمياً وأكاديمياً لمناقشة أهم المواضيع ذات الصلة بأجندة الصحة 2030. وستساهم تجارب المشاركين من بلدان في جميع القارات، فضلاً عن قادة الصحة والخبراء، في البحث عن توافق في الآراء بشأن سبل تعزيز فرص الحصول على الصحة والمساواة فيها. كما أنها ستكون مساحة مناسبة للتوصل إلى الاتفاقيات وتوقيع اتفاقيات التعاون وتبني التصريحات الاستراتيجية بشأن الموضوعات الرئيسية للنقاش.

السياحة / Tourism

تولي كوبا أهمية كبيرة لتنمية السياحة وترغب في إقامة تعاون مع صناعة السياحة القطرية، وفي تقديم تسهيلات أكبر لوكالات السفر والسياح من هذا البلد العربي.

إن القيمة الثقافية والتراثية العالية لكوبا، والتي تضم العديد من المدن التي أعلنتها اليونسكو مواقع للتراث العالمي، إلى جانب الجودة التي لا مثيل لها لشواطئها، وثقافة وإنتاج السيجار الهابانو، وكاريزما وكرم ضيافة شعبها، تجعل جزيرة كوبا مكانًا فريدًا وأمنًا في العالم.

بهدف الترويج للسياحة الكوبية، بدأت السفارة الكوبية في الدوحة ووكالات السفر القطرية الرائدة العمل معًا ووقعت اتفاقيات لتنفيذ نظام بيع التأشيرات الإلكترونية لتسهيل السفر إلى كوبا للسياح القطريين أو الأجانب المقيمين في هذه الدولة الخليجية الجميل.



Cuba attaches great importance to the development of tourism and is willing to establish cooperation with the Qatari tourism industry, providing more facilities to travel agencies and tourists from this Arab country.

The high cultural and heritage value of Cuba, which boasts several cities declared World Heritage Sites by UNESCO, along with the unparalleled Cuban beaches, the culture and production of the Habano (Cigar), and the charisma and hospitality of its people, make the island of Cuba a unique and safe place in the world.

With the aim of promoting the Cuban tourism industry, the Cuban Embassy in Doha and leading Qatari travel agencies have begun working together and have signed agreements to implement an electronic visa sales system to facilitate travel to Cuba for Qatari tourists or foreigners residing in this beautiful Gulf country.

Cultural Events/ الفعاليات الثقافية

XXXIII International Book Fair

From February 13 to 23, 2025, the city of Havana, Cuba hosted the XXXIII Havana International Book Fair. After February 23, the fair moved to other provinces and closes its doors in the city of Santiago de Cuba at the end of March. The Havana fair has an identity that no other type of fair has. Authors give lectures and interact with their fans, but the event is much more than that. It also includes music concerts, art exhibitions, poetry readings, entertainment, plays, film screenings, dance, and food. Traditionally, around 500,000 Cubans and foreigners attend each year. The first Book Fair took place in 1982.

Some of the various countries that have participated in the fair in the past include China, the Republic of Korea, Russia, the United States, Spain, Canada, Mexico, Germany, India, Venezuela, France, Argentina, Algeria, Brazil and Vietnam. In the 2025 edition, South Africa was the guest country of honor.



المعرض الدولي الثالث والثلاثون للكتاب

من 13 إلى 23 فبراير 2025، استضافت مدينة هافانا، كوبا، معرض هافانا الدولي الثالث والثلاثين للكتاب. بعد 23 فبراير، ينتقل المعرض إلى محافظات أخرى ويغلق أبوابه في مدينة سانتياغو دي كوبا في نهاية مارس. معرض هافانا لديه هوية لا يمتلكها أي نوع آخر من المعارض. يقدم المؤلفون محاضرات ويتفاعلون مع معجبيهم، لكن الحدث أكثر من ذلك بكثير. ويشمل أيضًا حفلات موسيقية ومعارض فنية وقراءات شعرية وترفيه ومسرحيات وعروض أفلام ورقص وطعام. وتغضز المهرجان عادة حوالي 500 ألف كوبي وأجنبي كل عام. أقيم المعرض الأول للكتاب في عام 1982. وتشمل بعض البلدان المختلفة التي شاركت في المعرض في الماضي الصين وجمهورية كوريا وروسيا والولايات المتحدة وإسبانيا وكندا والمكسيك وألمانيا والهند وفنزويلا وفرنسا والأرجنتين والجزائر والبرازيل وفيتنام. وفي نسخة عام 2025، كانت جنوب أفريقيا ضيف الشرف.



Cultural Events/ الفعاليات الثقافية

Lizt Alfonso Dance Cuba opened Ballet Beyond Borders Havana 2025

افتتحت فرقة ليزت ألفونسو للرقص في كوبا مهرجان باليه بلا حدود هافانا 2025

The second edition of the event Ballet Beyond Borders Havana 2025 took place from January 7 to 11, 2025, with a gala at the National Theater of the Cuban capital, in which the prestigious company Lizt Alfonso Dance Cuba performed together with Rocky Mountain Ballet Theater from the United States. This year's event featured internationally renowned guests, such as U.S. director Vincent Paterson, creator of iconic choreographies danced by Madonna and Michael Jackson. In addition to the on-site competition, master classes, conferences and galas were offered with the participation of artists from different countries.

The Cuban group performed selections from the show Habana Fénix, which premiered in 2023 and became one of the cultural events of that year in Cuba. Thanks to that performance, Lizt Alfonso Dance Cuba's director, Lizt Alfonso, won the National Choreography Award of the Union of Writers and Artists of Cuba.



افتتحت فرقة ليزت ألفونسو للرقص الكوبي مهرجان باليه بلا حدود هافانا 2025. أُقيمت النسخة الثانية من فعالية "باليه بلا حدود هافانا 2025" في الفترة من 7 إلى 11 يناير 2025، غفل موسيقي في المسرح الوطني بالعاصمة الكوبية، قُدمت فيه فرقة ليزت ألفونسو للرقص الكوبي المرموقة عروضا بالتعاون مع فرقة روكي ماونتين للباليه من الولايات المتحدة. وقد استضاف مهرجان هذا العام ضيوفا عالميين بارزين، مثل المخرج الأمريكي فينسنت باترسون، مبتكر رقصات شهيرة لنجوم مثل مادونا ومايكل جاكسون. وإلى جانب المسابقة، قُدمت دروس متقدمة ومؤتمرات وحفلات فنية بمشاركة فنانيين من مختلف البلدان. قدمت المجموعة الكوبية مختارات من عرض Habana Fénix، الذي عرض لأول مرة في عام 2023 وأصبح أحد الأحداث الثقافية لذلك العام في كوبا وبفضل هذا الأداء فازت ليزت ألفونسو، مديرة فرقة Dance Cuba، بالجائزة الوطنية للتصميم الرقصي من اتحاد الكتاب والفنانين في كوبا.